



Freitag, 16. Oktober 2015 ♦ 3. Jahrgang ♦ Ausgabe Nr. 13

# eschenbach

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Eschenbach SG

*aktuell*

ab Seite 2

## Wichtige Termine Wasserversorgungsprojekte Wohnen im Alter



Teilstrassenpläne

Seite 5



Der nächste Winter  
kommt bestimmt

Seite 9



Kabarettist Veri in  
Eschenbach

Seite 18

# Tschau Max

Liebe Eschenbacherinnen und Eschenbacher

Nein, ich will Ihnen mit dem «Tschau Max» kein neues Kartenspiel auftischen. Könnte ja zwar sein, aber eben... Nein, dieses «Tschau Max» gilt unserem langjährigen Mitarbeiter Max Bärlocher, der nach etwas mehr als 43 Dienstjahren vom tüchtigen Finanzchef in die «Unruheabteilung» namens Pensionierung wechseln darf.

Als gerade einmal knapp 22-jähriger Jüngling kam Max Bärlocher von Goldach her über den Ricken zur Gemeindeverwaltung Eschenbach und begann seine berufliche Karriere auf dem Grundbuchamt. Die Luftveränderung vom Bodensee in eine Gemeinde mit «Landluft in Stadtnähe» sowie die Arbeit auf der Verwaltung haben ihm scheinbar dermassen gut gefallen, dass er bis zum heutigen Tag der Region und seinem Arbeitgeber treu geblieben ist. Einzig in der Sprache ist er mit seinem «Sanggaller-Dialäkt» seiner alten Heimat verbunden geblieben. «Gäll Max». Vielleicht aber hatte ihn auch die Liebe zum Hierbleiben motiviert. Denn schon just sechs Jahre nach seiner Ankunft in Eschenbach trat er mit seiner Liebsten namens Erika vor den Traualtar und ich durfte sogar am Hochzeitsfest als Tafelmajor agieren.

Beruflich durchlief Max praktisch alle möglichen Ämter auf der Verwaltung, bis er Mitte der 80er-Jahre die Leitung der Finanzverwaltung als Hauptaufgabe übernahm. Währlich, die «Zahlenbeigerei» muss einem gegeben sein, Freude machen, auch wenn es nicht immer einfach ist. Wir durften uns aber all die Jahre auf seine Zuverlässigkeit, sein Wissen, seine Loyalität und Ehrlichkeit verlassen. Hunderte von Millionen hat er in dieser Zeit verbucht und «Kohle» herumgeschoben und die stetig neuen Anforderungen im Gemeinde-Finanzwesen meisterlich umgesetzt. Jetzt ist Schluss, Aus, Amen, Feierabend, Pensionierungstag!

Lieber Max, im Namen der ganzen Bevölkerung, der Mitglieder des Gemeinderats und des Personals darf ich dir für deine geleisteten Dienste, die in dieser Fülle wie sie waren, hier gar nicht aufzuzählen sind, den allerherzlichsten Dank aussprechen.

Wir alle wünschen dir für die Zukunft nur das Beste, Gesundheit, Glück und Wohlergehen. Geniesse deine verdiente ewige Freizeit mit deiner Familie, deinen Freunden und Bekannten. Denn diese neue Freiheit, in der man(n) fast alles tun und lassen kann, gehört bestimmt zur schönsten Zeit im dritten Lebensabschnitt.

Danke für alles, «machs guet», auf Wiedersehen – «Tschau Max».

Josef Blöchlinger, Gemeindepräsident

## Wichtige Termine

**Der Gemeinderat hat den Terminplan für den Rechnungsabschluss 2015 und den Voranschlag 2017 sowie die Bürgerversammlungen im Jahr 2016 festgelegt.**

- Bürgerversammlung Jahresrechnung 2015: Mittwoch, 6. April 2016, 20 Uhr, Dorftreff Eschenbach
- Bürgerversammlung Budget 2017: Donnerstag, 24. November 2016, 20 Uhr, Turnhalle St. Gallenkappel

### Versammlung zum Budget 2016

Der nächste wichtige Termin ist bereits am 26. November 2015 wenn es um das Budget 2016 geht. Die Bürgerversammlung findet um 20 Uhr in der Turnhalle Goldingen statt.

## Wasserversorgung: Verbindungsleitung zwischen St. Gallenkappel und Neuhaus

**Der Gemeinderat hat dem Vorhaben der Wasserversorgung zugestimmt, eine Verbindungsleitung zwischen St. Gallenkappel und Neuhaus inkl. Neubau Übergabeschacht Brücke**

## IMPRESSUM

### Eschenbach aktuell

3. Jahrgang · 16. Oktober 2015

**Herausgeberin**  
Gemeinde Eschenbach SG

**Auflage**  
ca. 4'200 Exemplare

**Redaktion**  
Gemeinderatskanzlei  
Abteilung Kommunikation  
Rosa Sciacca Gübeli  
Rickenstrasse 12  
8733 Eschenbach

**Inserate und Beilagen**  
redaktion@eschenbach.ch  
055 286 15 52

**Druck**  
Rüegg Druck GmbH, Eschenbach

**Nächstes Heft / Annahmeschluss\***  
Nr. 14/2015: 6.11.2015 (\*27.10.)

**Weitere Informationen**  
www.eschenbach.ch · Kommunikation

**Titelbild**  
www.istockphoto.com



**samt Trinkwasserturbine herzustellen.**

Der Gemeindeteil St. Gallenkappel weist gemäss der Generellen Wasserversorgungsplanung (GWP) einen Überschuss an Quellwasser auf, der heute an die Wasserversorgung Schmerikon abgegeben oder in den Bach geleitet wird. Im Gemeindeteil Eschenbach muss aber das benötigte Wasser von den Grundwasserpumpwerken bezogen werden, woraus ein entsprechender Energieaufwand resultiert.

Mit der abgeschlossenen Gemeindevereinbarung besteht nun die Möglichkeit, das Überschusswasser von St. Gallenkappel nach Eschenbach zu leiten und dort prioritär zu nutzen. Das der Wasserversorgung Schmerikon gemäss Liefervertrag zugesprochene Wasser kann künftig im Schacht Tunnelportal Nord ab der Dorf-Zone Eschenbach abgegeben werden.

**Neue Verbindungsleitung**

Für die Wasserabgabe von St. Gallenkappel an Eschenbach muss jedoch eine Verbindungsleitung und eine druckreduzierte Einspeisung erstellt werden. Neben der druckreduzierten Einspeisung besteht zudem die Möglichkeit, mit einer Turbine Energie zu erzeugen, welche ins Netz der SAK eingespeisen werden kann. Gleichzeitig ist im zu realisierenden Bauwerk eine Pumpe für die Wasserförderung von Eschenbach nach St. Gallenkappel vorgesehen.

Die geschätzten Gesamtkosten belaufen sich auf Fr. 1'521'000. Der Gemeinderat hat diesem Vorhaben zugestimmt, vorbehalten bleibt aber natürlich die Genehmigung durch die Bürgerversammlung vom 26. November 2015. Der Antrag in Form eines Gutachtens wird alle Projektdetails enthalten und im

TEPPICH

CV-BELÄGE

**DER BODEN ZUM WOHNFÜHLEN**

Die Bodenfachleute mit Ideen

PARKETT

KORK

**möbelruegg**

Rapperswilerstrasse 2 8733 Eschenbach  
055 282 11 51 moebel.rueegg@bluewin.ch

die boden fachleute

ideenreich, individuell

**Dietziker Gärten**  
planen - bauen - pflegen

Eschenbach Tel. 055 282 60 60

[www.dietziker-gaerten.ch](http://www.dietziker-gaerten.ch)

Rahmen des Budgetberichts 2016 der Bevölkerung zugestellt.

### Wasserversorgung: Erneuerung und Zusammenführung der Steuerung

**Der Gemeinderat genehmigte auch das Wasserversorgungsprojekt zur Erneuerung und Zusammenführung der Steuerung, welches ebenfalls die Zustimmung der Bürgerversammlung erfordert.**

Das Projekt der Wasserversorgung für die Erneuerung und Zusammenführung der Steuerung (Basisprojekte Datenübertragung / Steuerung und Ergänzungen) mit Gesamtkosten von Fr. 620'000 inkl. MwSt (gemäss Kostenschätzung) wurde genehmigt. Dieses Projekt ist in erster Priorität zu realisieren.

Genehmigt wurden im Grundsatz auch die Optionen für den Neubau des Klappenschachts Rüeggenschlee, die Optimierungen im Löschschatz für die Ortsteile Eschenbach, St. Gallenkappel und Goldingen sowie die Neuverrohrung im Klappenschacht Lutschbach mit Gesamtkosten von Fr. 292'000 inkl. MwSt.

Diese Optionen bilden ein separates Projekt, welchem jedoch zweite Priorität zukommt.

Vorbehalten bleibt auch hierbei die Genehmigung des Voranschlags 2016 durch die Bürgerversammlung vom 26. November 2015.

### Mobilitätsplan Region ZürichseeLinth

**Die Region ZürichseeLinth hat den gewünschten Mobilitätsplan entwickelt. Der Gemeinderat hat davon Kenntnis genommen und die Region ersucht, einige Anpassungen vorzunehmen.**

Die Region ZürichseeLinth hat im Rahmen des regionalen Mobilitätsmanagements einen Mobilitätsplan entwickelt, der für die Gemeinden im Linthgebiet aufzeigen soll, wo sich Bushaltestellen und wichtige Punkte wie Gemeindeverwaltung, Kirchen, Aussichtspunkte etc. in der Gemeinde befinden. Zusätzlich werden auf dem Plan mittels QR-Codes Hinweise auf verwandte Internetseiten wie Schweiz Mobil, Fahrplan, öV-Liniennetz etc. gegeben.

Für das ganze Linthgebiet werden fünf verschiedene Karten produziert. Die Karte für Eschenbach beinhaltet auch die Gemeinde Schmerikon bzw. die beiden Gemeinden teilen sich den Perimeter. Alle Gemeinden hatten die Möglichkeit, die Pläne zu beurteilen und weitere Tipps, Anregungen oder Änderungswünsche anzubringen. Sobald alle Daten der Gemeinden zusammengetragen worden sind, soll die Karte einerseits in Papierform produziert und in einem ersten Wurf in die Haushaltungen zugestellt werden. Die Karte gilt danach auch als fester Bestandteil des «Neuzuzügersets», das allen Neuzuzüglern als Information abgegeben wird.

### Wohnen im Alter: Erste Ergebnisse aus erstem Treffen der Interessengruppe

**Der Gemeinderat hat von den zusammengefassten Ergebnissen aus dem ersten Treffen der Interessengruppe zum Thema Wohnen im Alter Kenntnis genommen.**

Die an zwei Workshops mit der Bevölkerung erarbeitete Altersstrategie wurde vom Gemeinderat bereits an der Sit-



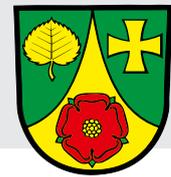
## HAUSTECHNIKSERVICE M. OBERHOLZER GMBH

Markus Oberholzer

Bauwilerweg 3  
8735 St. Gallenkappel

Telefon 079 953 10 65  
info@haustechnik-oberholzer.ch  
www.haustechnik-oberholzer.ch

Jeder Tropfen zählt, Wasser ist kostbar!



Der Gemeinderat Eschenbach hat am 15. September 2015 in Anwendung von Art. 39 ff. des Strassengesetzes (sGS 732.1) erlassen:

## Teilstrassenpläne

- **Aufhebung Haspel-Kindrütistrasse und Feldli-Guggenbühl**
- **Aufhebung und neue Linienführung Wanderwege im Gebiet Rickenstrasse, Aatalbrücke, Aatalstrasse und Neuhüsler Tobel**
- **Aufhebung Wanderwegführung Uetenberg, Churzhaslen, Riet-Uetenberg**
- **Aufhebung und neue Linienführung Schwämmi-obere Schwämmi-Weg**
- **Aufhebung/Ergänzung Linienführung Hinteraltschwand-Lochalpli-Obertweralp**
- **Aufhebung Wanderweg auf einem Teil der Binzenstrasse**
- **neue Wanderwegführungen Waldegg**

### Klassierung / Bezeichnung

Die Gemeindewege 3. Klasse Haspel-Kindrütistrasse 6.3.017 und Feldli-Guggenbühl 6.3.034 werden aufgehoben und sind auch nicht mehr klassiert.

Ein Teil des Gemeindewegs 3. Klasse Riet-Uetenberg 6.1.011 wird aufgehoben und ist nicht mehr klassiert.

Bei allen anderen Wegen ändert sich an den Klassierungen nichts. Sämtliche geänderten Wegführungen sind im Gelände bereits vorhanden.

Die Anpassungen erfolgen aufgrund heute bestehender Wanderwegführungen und der Angleichung des Gemeindestrassenplans an den übergeordneten kantonalen Wanderwegplan. Es sind keine Bodenabtretungen erforderlich.

### Öffentliche Auflage

Die Teilstrassenpläne liegen während dreissig Tagen, d. h. **vom 19. Oktober bis 17. November 2015**, bei der Gemeindeverwaltung (Büro 15, Rickenstrasse 12) zur öffentlichen Einsicht auf.

Wer im Zusammenhang mit dem Teilstrassenplan private Rechte abtreten muss, die aus dem Grundbuch ersichtlich sind, erhält eine persönliche Anzeige. Die Linienführung ist während der Auflagefrist im Gelände abgesteckt.

### Rechtsmittel

Gegen die Teilstrassenpläne, die Strassenklassierungen und die Zulässigkeit der Bodenabtretung kann innerhalb der Auflagefrist beim Gemeinderat Eschenbach schriftlich sowie mit Begründung und Antrag Einsprache erhoben werden. Zur Einsprache ist berechtigt, wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartut (Art. 45 Abs. 1 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege, sGS 951.1).

**8733 Eschenbach, 16. Oktober 2015**

**Der Gemeinderat**

zung vom 24. Februar 2015 genehmigt und entsprechend im «Eschenbach aktuell» publiziert. Das Strategiepapier liefert gute Grundlagen und Inhalte, sich zu den einzelnen Themen Gedanken zu machen.

Nach den beiden Workshops hat sich eine Interessengruppe aus der Bevölkerung gebildet, die sich nun zusammen mit Vertretern der Gemeinde anlässlich eines Treffens erste konkretere Überlegungen zu den verschiedenen Wohnformen und zum Wohnen im Alter gemacht hat. Beispielsweise sollen Standorte für den Bau von Alterswohnungen geprüft oder mögliche Erweiterungen der Alters- und Pflegeheime betrachtet werden. Weiter werden aber auch neue Formen von Trägerschaften geprüft, um

die Finanzierung solcher Investitionen zu regeln. Im Rahmen der Arbeiten soll zudem das ganze Gesundheitsangebot näher beleuchtet werden. Nicht nur Betriebe wie Alters- und Pflegeheime, sondern beispielsweise auch Spitex-Organisationen.

Die Arbeitsgruppe wird vom Gemeinderat in ihrem Vorgehen unterstützt. Im Bedarfsfall besteht auch die Möglichkeit für das Einholen einer Drittmeinung einer Fachstelle. Dieses erste Treffen war sehr konstruktiv und zielführend.

### Diverse Teilstrassenpläne erlassen

#### Im Zusammenhang mit der Anglei-

### chung an den kantonalen Wanderwegplan wurden diverse Teilstrassenpläne erlassen.

Der Verein «St. Galler Wanderwege» hat festgestellt, dass der Gemeindestrassenplan an verschiedenen Orten nicht mit dem kantonalen Wanderwegplan übereinstimmt. So sind heute Wanderwegsignalisationen teilweise falsch angebracht.

Änderungen dieser Art sind mit Teilstrassenplänen zu korrigieren. Um die Auflage effizient durchführen zu können, sind alle vorzunehmenden Änderungen zusammengefasst worden:

1. Haspel-Kindrütistrasse und Feldli-Guggenbühl,
2. Gebiet Aatalbrücke, Aatalstrasse und

**COMMEDIA ADEBAR SPIELT: ZAUBERFLÖTE 15**

**4. NOV – 5. DEZ**  
JEDEN MI FR SA

**THEATER MIT LIVE-MUSIK**  
FREI NACH MOZART  
SCHTUKANEDER NEU ÜBERSETZT

**REGIE: BARBARA SCHLUMPF**  
**MUSIK: JIMMY GMÜR & BAND**

**BEZ 18:00 THEATER 20:30**  
**AFEX-HALLE VÖGELE SHOES UZNACH**

**TICKETS: WWW.COMMEDIAADEBAR.CH**

**COMMEDIA ADEBAR SPIELT: ZAUBERFLÖTE 15**

«WER BISCH?», FRAGT DER VERLIEBTE PRINZ TAMINO  
DEN VOGELFÄNGER PAPAGENO. «EN MENSCH. WIE DU.»

**MUSIK: JIMMY GMÜR, MICHAEL BÖSCH, CHRIGEL BOSSHARD,  
ROMAN BRUDERER, DAVID JUD UND SAM SPÖRRI SPIELEN LIVE!**

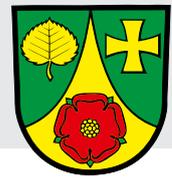
MASSGESCHNEIDERT IN DIE LAGERHALLE DER VÖGELE SHOES ENTFALDET SICH  
AUS DER ARBEITSWELT DAS SCHAUSPIEL DER **COMMEDIA ADEBAR:**

BERNIE ALLENSPACH, VRENI BÜRGT, JASMIN DOBROWOLSKI, NADINE GLAUS, CAROL HAUSER,  
OLIVIA KESTLER, MANUEL KUSTER, THOMAS KUSTER, NADJA LEUZINGER, EDY MORGER,  
STEPHANIE MORGER, VRENI PULVER, RUEDI ROGGER, GERT RÜEGG, MANUELA RÜEGG,  
SARAH RÜEGG, REINI SCHINDLER, MONIKA SCHNEIDER, NATHALIE VANDENBROUCK,  
ANDI WIDMER, ROLI WIDMER, ERICH ZINGG

THEATRALSISCHE LIEBESTRÄUME VERZAUBERN DICH!

**TICKETS: WWW.COMMEDIAADEBAR.CH**

Kanton St.Gallen Kulturförderung SWISSLOS Stadt Rapperswil-Jona Regeneriebank Bank Linth VÖGELE SHOES  
Kanton St.Gallen Kulturförderung SWISSLOS HÜRLIMANN METALLBAU AG ERNi DRUCK VÖGELE SHOES



## Verkehrsbehinderungen am Eschenbacher Jahrmarkt

Der traditionelle Eschenbacher Jahrmarkt findet in diesem Jahr am Samstag, 17. Oktober 2015 statt.

Aus diesem Grunde muss die **Hauptstrasse am 17. Oktober 2015 von 06.00 Uhr bis ca. 18.30 Uhr gesperrt** werden.

Die Zufahrt zu einigen Liegenschaften wird in dieser Zeit nicht möglich sein. Eine Umleitung erfolgt über die Kirchgass - Rütistrasse - Rössligass - Bürgstrasse - Rickenstrasse.

Besten Dank für das Verständnis & ein schönes Jahrmarkt-Wochenende!

**8733 Eschenbach, 16. Oktober 2015 Die Marktkommission**



## ABFALL & ENTSORGUNG

### Grüngut

- Mo. 26.10., Eschenbach
- Fr. 30.10., Goldingen & St. Gallenkappel

Bitte Bündelgrösse gemäss Merkblatt

### Häckslerdienst

- Sa. 24.10., Goldingen
- Sa. 24.10., St. Gallenkappel
- Sa. 31.10., Eschenbach

Auf Voranmeldung, siehe Hinweis zur Grüngutabfuhr

### Papier & Karton

- Sa. 24.10., St. Gallenkappel  
Guggen, 079 533 25 57,  
ab 8 Uhr (Ortsteile Walde & Rüeterswil)
- Sa., 07.11., St. Gallenkappel  
Blauring, 076 412 92 26, ab  
8 Uhr (Ortsteil St. Gallenkappel)

### Papier

- Sa., 07.11., Eschenbach  
Blauring, 079 451 53 47,  
ab 8 Uhr

### Karton

- Di. 03.11., Eschenbach



## ENTLASSUNGSFEIER

### MITTWOCH, 4. NOVEMBER 2015

19.00 bis ca. 21.00 Uhr  
Gemeindesaal, Gommiswald

Mit Komiker  
**DUO  
VOLL  
PARAT**

- Neuhüsler Tobel,  
 3. Gebiet Uetenberg-Churzhaslen, Riet-  
 Uetenberg,  
 4. Schwämmi-Obere Schwämmi-Weg,  
 5. Gebiet Hinteraltschwand-Lochalpli-  
 Obertweralp,  
 6. Binzenstrasse,  
 7. Gebiet Waldegg

Die Abteilung Liegenschaften und Strassen wurde beauftragt, für die Teilstrassenpläne das Planverfahren gemäss Art. 39 ff. StrG durchzuführen. Das Inserat dazu finden Sie auf Seite 5 in dieser Ausgabe.

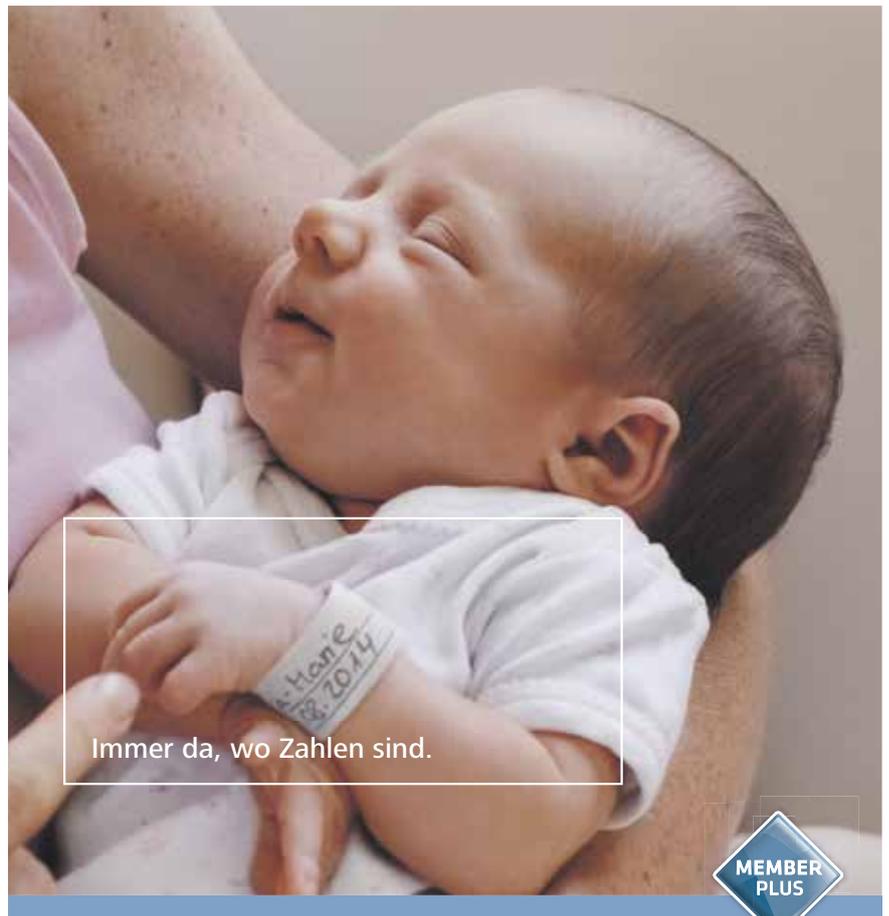
Wiederum ist die vollständige Sperrung der Dorfstrasse, Sternenkreuzung und Rickenstrasse bis zur Einmündung der Bürgstrasse geplant. Die Strassensperrungen und Umleitungen sowie die Signalisation und der Verkehrsdienst in diesem Zusammenhang sind mit der Kantonspolizei, der Gemeinde, den Busbetreibern sowie weiteren Betroffenen abgesprochen worden. Die Veranstalterin wird die Bevölkerung zu gegebener Zeit detaillierter über die Veranstaltung und die Strassensperrungen informieren.

## Fasnacht 2016 bewilligt

**Die geplanten Veranstaltungen der Froschzunft Eschenbach im Zusammenhang mit der Eschenbacher Fasnacht vom 22./23. Januar 2016 inkl. Routenwahl wurden vom Gemeinderat bewilligt.**

Am Freitagabend startet der Anlass mit einer Fasnachtsparty im Festzelt auf dem Schulhausplatz Dorf/Obergass. Am Samstag finden dann zuerst am Nachmittag die Kinderfasnacht und am Abend dann der grosse Umzug mit Festbetrieben im ganzen Dorfkern statt.

Das Festgelände umfasst ein Festzelt auf dem Schulhausplatz Dorf/Obergass (Hauptzelt), ein Festzelt auf dem Parkplatz des alten Gemeindehauses für die Kinderfasnacht und das Kaffeezelt, die «Maisgold»-Bar auf dem Vorplatz der Raiffeisenbank an der Rössligass 3, Guggerbühnen beim Schulhaus Dorf, oberhalb der Post und neu auf der Südostseite der Sternenkreuzung und einen Sammelplatz beim abgebrochenen Restaurant Rössli. Auch auf dem Sternensplatz soll wieder eine grosse Bar betrieben werden.



Immer da, wo Zahlen sind.

MEMBER  
PLUS

## Reden Sie mit uns über Ihre Vorsorge.

**Raiffeisenbank am Ricken**  
 Eschenbach | St. Gallenkappel | Ernetschwil | Schmerikon  
 Telefon 055 286 24 00 | [www.raiffeisen.ch/am-ricken](http://www.raiffeisen.ch/am-ricken)

**Raiffeisenbank Goldingen-Wald**  
 Hauptsitz in Goldingen | Geschäftsstelle in Wald ZH  
 Telefon 055 284 63 53 | [www.raiffeisen.ch/goldingen-wald](http://www.raiffeisen.ch/goldingen-wald)

**RAIFFEISEN**

Wir machen den Weg frei

# Der nächste Winter kommt bestimmt

Auch auf einen schönen Herbst folgt der Winter und dieser kündigt sich nicht immer an. Hier vorab ein paar wichtige Informationen zum Winterdienst und zur Schneeräumung in der Gemeinde.

## Grosses Gemeindegebiet

Bei der Schneeräumung ist die Gemeindeverwaltung dafür besorgt, dass alle Verkehrswege sicher begeh- und befahrbar sind. Es kann jedoch nicht allen Wünschen gleichzeitig nachgekommen werden, weshalb nicht alle Quartierstrassen, Trottoirs oder Fusswege schon bis morgens um 6 Uhr schnee- oder eisfrei sind.

## Do's & don'ts

Oft behindern falsch abgestellte Motorfahrzeuge die Winterdienstarbeiten. Die Gemeinde lehnt jede Haftung für Schäden an unsachgemäss geparkten Fahrzeugen ab. Der Werkdienst der Gemeinde wie auch die beauftragten Winterdienstunternehmer bemühen sich wiederum ihrerseits, Flurschäden wie auch Schäden an Einfriedungen und ähnlichem zu vermeiden.

## Private Haus- und Garagenzufahrten

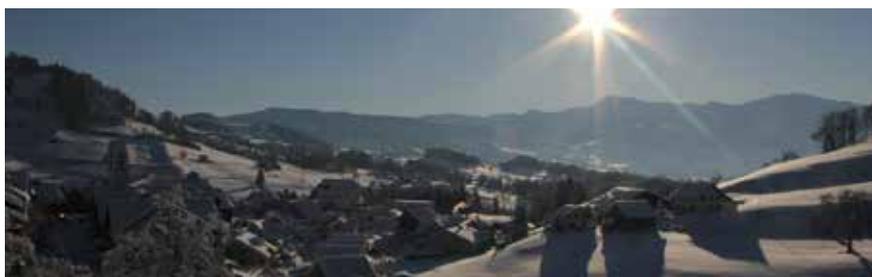
Die Räumung von Haus- und Garagenzufahrten ist Sache der Grundeigentümer oder Mieter. Es ist nicht zulässig, der von Privatgrundstücken weggeräumte Schnee auf öffentliche Strassen und Gehwege zu verschieben. Schnee und Eis darf ausserdem weder in Strassenschächte noch in Kanäle oder öffentliche Gewässer gekippt werden.

## Rund um die Hydranten

Die Hydranten müssen auch im Win-

ter sichtbar und für einen allfälligen Löscheinsatz zugänglich sein. Es ist nicht erlaubt, Schneedepots um die Hydranten zu erstellen. Die Wasserversorgung und die Feuerwehr sind Ihnen sehr dankbar, wenn Sie die Hydranten auf Ihrem Grundstück und in der näheren Umgebung vom Schnee freischaufeln.

Auch in diesem Jahr wird das Winterdienstteam die Arbeiten motiviert und nach bestem Wissen und Gewissen ausführen. Besten Dank für Ihre Mithilfe!



Der nächste Winter kommt bestimmt... (Goldingen im Schneezauber)

coaching4immobilien  
coaching4immobilien

## Braucht es heute noch einen Immobilienmakler?

Nicht immer ... aber vielleicht eine persönliche Immobilienberatung

Falls Sie einen Immobilienverkauf planen:

- Welchen Einfluss hat der Wechsel vom Verkäufer- zum Käufermarkt auf Ihr Objekt?

Falls Sie eine Liegenschaft kaufen wollen:

- Mit welchen Argumenten können Sie einen besseren Kaufpreis erzielen?

Fragen Sie nach unserem 3 Stufen Immobilien - Beratungsprogramm, ohne Maklerhonorar

[www.ihre-immobilienberatung.ch](http://www.ihre-immobilienberatung.ch)

M. 079 176 51 64 T. 055 535 63 86



coaching4immobilien®

Beat Naumann  
Alleestr. 21  
8734 Ermenswil



# CREATIV-PLANBAU

[www.creativ-planbau.ch](http://www.creativ-planbau.ch)

*Exklusive Ideen inklusive!*

BEAUTY OASE  
SYLVIA

NEU:  
Dauerhafte  
Haarentfernung

Rufen Sie uns an,  
wir beraten Sie  
gerne!

WAHRE SCHÖNHEIT KOMMT VON INNEN...  
...UND VON IHRER BEAUTY OASE!

Permanent Make up | Verschiedene Gesichtsbehandlungen | kosmetische Fusspflege  
Haarentfernung mit Warmwachs | Produkte der Marken Babor, Deynique und Gewohl

Wir beraten Sie gerne – Reservieren Sie Ihren persönlichen Pflegetermin  
unter Telefon 055 | 282 22 64. Wir freuen uns auf Sie.

[www.beautyoasesylvia.ch](http://www.beautyoasesylvia.ch)



eschenbach *aktuell*

# «Rausverkauf»

Einrichtungstück	Beschreibung	Preis in Franken
	1 Wartebank, 167 x 58 cm	70.00
	1 Winkelpult, 260 x 250 cm, Tiefe 80/90 cm	150.00
	1 Bürotisch, 120 x 80cm	80.00
	1 Raumteiler, 163 cm hoch, 80 cm breit pro Element	60.00
	1 Beistellboard, 65 cm tief, 91 cm hoch	50.00
	4 Stühle mit Armlehnen, pro Stück	40.00
	1 Sicherheitssafe, Marke Züblin, Firesafe	150.00
	1 Kompaktusanlage, 334 x 209 x 203 cm	200.00
	1 Küchenkombination mit Herd- platten und Geschirrwaschma- schine	600.00
	1 Küchenkombination mit Geräten (neuwertig)	1'500.00

**Aufgrund der Umbauarbeiten im ehemaligen Gemeindehaus Goldingen sind diese Möbel- und Einrichtungstücke günstig abzugeben.**

Die Möbelstücke müssen selber abgeholt und demonitiert werden. Es gilt Barzahlung.

### Interessiert?

Interessierte können sich bei der Gemeindeverwaltung Eschenbach, Abteilung Liegenschaften & Strassen, Rickenstrasse 12, 8733 Eschenbach, melden. Telefonisch unter der Direktwahl 055 286 15 45.

# wir finden was Sie suchen

verkauf · vermietung · verwaltung

telefon 055 210 88 22  
www.vierwaende.ch



**vierwände**  
immobilien & mehr

**Silvia Tobler**  
**Malergeschäft**

**prompt  
zuverlässig  
kreativ**

**076 547 21 68**  
**055 284 19 75**  
**www.maler.ch**  
**maler@maler.ch**

Malergeschäft Tobler GmbH  
Rickenstrasse 19  
8725 Gebertingen

Ob Neubauten, Umbauten oder Renovationen ganz egal ob Gross- oder Kleinprojekte – wir sind Ihr Partner für sämtliche Malerarbeiten für Innen und Aussen.

Lernen Sie uns kennen und kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Angebot.

Wir beraten Sie gerne!  
Ihre Silvia Tobler

# Aus Erfahrungen lernen...

«Erfolge sind das Resultat von richtigen Entscheiden. Richtige Entscheide fällt man durch Erfahrung. Erfahrung basiert unter anderem auf falschen Entscheiden.», das sagte einst Steve Jobs, ehemaliger Chef eines der wertvollsten Unternehmen der Welt, nämlich Apple. Die Lernenden unserer Gemeindeverwaltung machen es anders, sie holen sich wertvolle Tipps & Tricks bei unserem erfahrensten Mitarbeiter. Max Bärlocher im Interview mit unseren Lernenden.

## Lernende: Freuen Sie sich auf die freie Zeit die Ihnen bevorsteht?

MB: Auf jeden Fall. Sehr sogar und je näher es kommt immer mehr.

Ich mache jedoch bei der «freien Zeit» ein Fragezeichen, denn ich glaube es warten noch viele Dinge auf mich, die ich zu erledigen habe!

## Lernende: Haben Sie so etwas wie eine Bucket-List (Wunschliste) mit Dingen, die Sie sich vornehmen für die Zeit nach der Pensionierung?

MB: Ja, die habe ich – ob sie jedoch nur mit angenehmen Plänen gefüllt ist, sei dahingestellt. Ich habe diese Liste im Kopf zusammengestellt. Da wäre zum Beispiel meine Modelleisenbahn, um die ich mich schon lange kümmern möchte. Ein bisschen herumreisen darf nicht fehlen und ich nehme mir schon lange vor, das ganze Haus einmal aufzuräumen. In 30 Jahren sammelt sich einiges an...

## Lernende: Gibt es eine Situation die Sie bei uns auf der Arbeit erlebt haben und nie wieder vergessen werden?

MB: Da kommen mir gleich zwei in den Sinn. Einmal musste ich vor Gericht, weil ein Pfändungsauftrag falsch aufgefasst wurde. Der Ehemann der Schuldnerin dachte, ich hätte ein Verhältnis mit seiner Frau, weil ich einige Male tagsüber bei ihr im Haus war. Dabei war ich geschäftlich da, um Wertsachen zu Pfänden. Zum Glück wurde ich freigesprochen und durfte weiterhin arbeiten.

Eine andere Geschichte ereignete sich auch im Betreibungsamt. Ein wütender Schuldner drohte mir bei einem Telefonanruf, mich gleich in meinem Büro zu erschiessen. Ich verständigte natürlich die Polizei, die ihn glücklicherweise unterwegs abfangen konnte. Er hatte tatsächlich eine Waffe bei sich. Das ganze wurde dann gütlich geregelt.

**«Ich werde sicher auch in Zukunft für ein Feierabendbier zu haben sein.»**

## Lernende: Wie war Ihre Lehrzeit? Waren Sie ein motivierter «Stift»?

MB: Meine Lehrzeit empfand ich als sehr streng. Wir hatten damals auch samstags Schule und ich musste manchmal am Wochenende im Grundbuchamt Verträge schreiben gehen, die dringend am Montag fertig sein mussten.

Ich verdiente im 1. Lehrjahr CHF 120, im 2. Lehrjahr CHF 170 und im 3. Lehrjahr CHF 220. Die Frage zur Motivation sollte ich besser nicht ausführlich beantworten...

## Lernende: Wie erleben Sie die heutigen jungen Mitarbeiter auf der Verwaltung? Wo liegen die Unterschiede zu früher?

MB: Ich bin immer wieder sehr positiv überrascht von den Jungen. Ich erlebe sie als viel offener und unkomplizierter als früher. Ich kann auch immer wieder

von ihren guten PC-Kenntnissen profitieren.

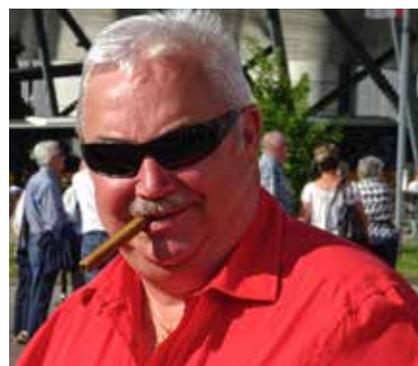
Der grösste Unterschied ist sicher, dass wir unsere Vorgesetzten oder auch die anderen Mitarbeiter damals nicht mit «Du» ansprechen durften. Das hat auch keiner angeboten. Es gab auf der Arbeit keine privaten Gespräche und schon gar kein «Fiirabigbier» für die Lernenden.

## Lernende: Was werden Sie am meisten vermissen, wenn Sie nicht mehr hier arbeiten?

MB: Ganz klar die Mitarbeiter. Es wird sicher Momente geben, in denen ich mich ein wenig einsam fühle.

Den guten Zusammenhalt den wir immer hatten wird mir fehlen sowie die Ausflüge und das Feierabendbier; wobei ich da ab und zu sicher auch in Zukunft mal dabei sein werde...

## Lernende: Herzlichen Dank für die ehrlichen Antworten und nur das Beste für die Zukunft, Herr Bärlocher!



Max Bärlocher - Immer für einen Spass zu haben. Hier anlässlich eines Personalausflugs.



**HONDA** *Kalberer* *zweirad*

**Büel 74 • 8732 Neuhaus**

**Neu!** Jetzt **KTW** E-Bikes & Velos  
BIKE INDUSTRIES

Tel. 055 282 38 40 E-mail: kalberer.zweirad@bluewin.ch



**REINIGUNGEN - NEUHAUS**

Wohn- Umzug- Gebäudereinigungen

**Spitzli Irene**  
Hirzlistr. 11  
8732 Neuhaus  
info@reinigungen-neuhaus.ch

**Wir überzeugen durch sauberen Service**

Tel. 079 / 466 25 61

**IHR ZÜGEL - TEAM**

CH & EURO Umzüge, Transporte  
Möbellift Möbellager Entsorgungen Packmaterial

**Paul Müller, Laupen**  
Bergstr. 3  
8735 St. Gallenkappel

Tel. Nr. 055 246 33 05, Mobil 079 419 49 43  
web: pm-moebellager.ch, mail: pm-umzuege@gmx.ch

# Bewilligte Bauvorhaben

Die Baukommission bewilligte vom 17. September bis 7. Oktober 2015 folgende Bauvorhaben:

- Dönni Martin und Corinne, Fadacherstrasse 11, 8340 Hinwil: Umbau Einfamilienhaus, Hintergoldingerstrasse 17, Goldingen
- Bennesch Henry, Müliweiherstrasse 11, 8733 Eschenbach: Photovoltaikanlage, Müliweiherstrasse 11, Eschenbach
- Gavoldi Remo, Kronenstrasse 6, 8735 St. Gallenkappel: Photovoltaikanlage, Kronenstrasse 6, St. Gallenkappel
- Rüegg Pius und Ruth, Etzelstrasse 15, 8732 Neuhaus: Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe, Walderstrasse 19, Neuhaus
- Kuster Marcel, Büel 25a, 8733 Eschenbach: Thermische Solaranlage, Büel 25a, Eschenbach
- Egli Roman, Alpenblickstrasse 30, 8733 Eschenbach: Photovoltaikanlage, Alpenblickstrasse 30, Eschenbach
- Braendlicar.ch Autospenglerei & Spritzwerk GmbH, Rütistrasse 35, 8733 Eschenbach: Reklameeinrichtungen, Rütistrasse 35, Eschenbach
- Schmucki Dominic, Mühlestrasse 1, 8733 Eschenbach: Umbau Wohnhaus, Widenstrasse 8, Walde
- Widmer Kurt, Hintergoldingerstrasse 15, 8638 Goldingen: Umnutzung/Erweiterung Scheune sowie Erweiterung Jauchetrog, Vordersagen, Goldingen
- Chierigato Rahel, Seeblick 2, 8808 Pfäffikon: Abbruch und Ersatzbau Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung, Hintergoldingerstrasse 24, Goldingen
- Rüdli ImmoGen AG, c/o Rüdli Richard, Im Brühl 2, 8637 Laupen: Anbau Garage sowie neue Wohnung an Zimmereiwerkstatt, Lütschbachstrasse, Eschenbach
- Örtig Immobilien AG, Alte Schmerikonstrasse 3, 8733 Eschenbach: Mehrfamilienhaus mit Sammelgarage und Freiluftschwimmbad, Büechliberg 11, Eschenbach

Oberholzer Sanitär AG  
Lenzikon 27  
8732 Neuhaus  
Tel. 055 282 11 76

**25**  
JAHRE  
QUALITÄT

**OBERHOLZER**  
SANITÄR SOLAR



Wärmepumpenboiler eine geniale Idee

Ersetzen Sie jetzt Ihren Elektroboiler gegen einen Wärmepumpenboiler zu einem sehr attraktiven Preis und profitieren Sie von einem Förderbeitrag von Fr. 1000.00 im Kanton St.Gallen. Gleichzeitig sparen Sie bis zu 50 % Stromkosten.

Weitere Vorteile  
Abwärmenutzung , Entfeuchtet z.B.Keller , kühlt Lagerräume und Keller u.v.m.  
Auch mit integriertem Wärmetauscher erhältlich für die Einbindung in eine andere Wärmequelle

Rufen Sie uns umgehend an ,wir beraten Sie gerne

Weitere Angebote und detaillierte Beschreibung finden Sie auch unter [www.oberholzer-sanitaer.ch](http://www.oberholzer-sanitaer.ch)





SWISSOLAR

DIE SOLAR PROFIS



[www.oberholzer-sanitaer.ch](http://www.oberholzer-sanitaer.ch) • [info@oberholzer-sanitaer.ch](mailto:info@oberholzer-sanitaer.ch) • Fax 055 282 23 56

## Mami's freier Nachmittag



→ aus Platzgründen nur für Goldinger Kinder

Datum: Mittwoch, 28. Oktober 2015  
 Zeit: ab 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
 Ort: Mehrzweckraum im Schulhaus Goldingen  
 Kosten: CHF 7.— pro Kind  
 Mitbringen: Finklì

Aus Sicherheitsgründen verlangen wir, dass die Kinder gebracht und auch wieder abgeholt werden. – Wir bitten um Verständnis.

## Anmeldung z Weihnachtsm

**Freitag, 27. November**

von 17.00 – 21.00 Uhr  
 beim Dorfschulhaus / C

Weitere Informationen un  
 erhalten Sie bei:

Ricciardelli Treuhand, Lenz  
 Tel. 055 282 21 91 // Fax  
 info@ricciardelli-treuhand.ch

**Anmeldefrist bis 3**

**Voranzeige**



ST.GALLENKAPPEL  
 MUSIKGESELLSCHAFT



## Instrumentenparcours für Kids

Samstag, 7. November 2015, 13.30 Uhr  
 Turnhalle St. Gallenkappel

[www.musikgesellschaft.ch](http://www.musikgesellschaft.ch)



MÄNNERCHOR  
 ST.GALLENKAPPEL-GOLDINGEN

## Herbstkonzert 2015

Ein bunter Liederstrauß

Samstag, 31. Oktober 19.00 Uhr  
 Kirche Goldingen

Samstag, 7. November 19.00 Uhr  
 Kirche St. Gallenkappel

Sonntag, 8. November 17.00 Uhr  
 Kirche Eschenbach



Eintritt frei  
 Kollekte zugunsten insieme Heilpädagogische Vereinigung Rapperswil-Jona

## 20 J Volkstanz Goldin

Turnhalle  
 Samstag, 24.

13.30 Uhr Nach  
 20.00 Uhr Abendvorstellung  
 Ab 18.30 Uhr

Mitwi  
 Volkstanzgrup  
 Kindervolk  
 Jugendcho  
 Familienkape  
 "Hubi" führt d

Musik und Tanz mit der l

zum  
markt

ber 2015



Obergass in Eschenbach  
und das Anmeldeformular

ikon 27, 8732 Neuhaus SG  
k 055 282 50 15

**1.10.2015 !**

## Anmeldung Adventsmarkt Goldingen

Alle Anbieter von Handwerk und Kulinarischem der Region sind eingeladen, sich für den diesjährigen Goldinger Adventsmarkt vom 29. November 2015 anzumelden.

Anmeldeformulare bei der Volg / Landi Goldingen oder unter [www.goldingertal.ch](http://www.goldingertal.ch)

Anmeldungen bis 10. November 2015 bei:  
Manuela Bertschinger, T: 079 305 04 66  
[manuela@kreativemanu.ch](mailto:manuela@kreativemanu.ch)



## 3. Herbstwanderung

Herzliche Einladung zur 3. Herbstwanderung des Verkehrsvereins St. Gallenkappel!

Datum:	<b>Samstag, 24. Oktober 2015</b>
Besammlng:	8:20 Uhr
Wo:	Spielplatz St. Gallenkappel, vis-à-vis VOLG
Abmarsch:	8:30 Uhr, bei jedem Wetter
Marschzeit:	ca. 3 Std.
Leitung:	Priska Raymann

Im Anschluss an die Rund-Wanderung offeriert der Verkehrsverein einen Apéro. Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnehmer! Jung & Alt!

Verkehrsverein  
St. Gallenkappel

Tahre  
nzgruppe  
ngertal

e Goldingen  
Oktober 2015

mittagsvorstellung  
ng mit Tanz und Unterhaltung  
r warme Küche

rkende:  
ppe Goldingertal  
stanzgruppe  
or Forfissimo  
lle Fischbacher  
urch's Programm

Familienkapelle Fischbacher

## Atzmännig-Markt 17. und 18. Oktober

Produkte aus Goldingertal Eschenbach  
Talstation Atzmännig, bei guter Witterung



# «Typisch Verien»

Kabarettistisches Souvenir-Recycling. Politisch. Witzig. Träf.  
Am Freitag, 30. Oktober 2015 um 20 Uhr im Kulturkeller Custorhaus, Eschenbach  
(Türöffnung um 19 Uhr).

**Der Innerschweizer Kabarettist Thomas Lötscher, Gewinner zahlreicher Jury- und Publikumspreise im In- und Ausland, überzeugt auch in seinem neuen Programm als etwas linkischer, aber liebenswerter Veri. Lustig, wenn es um den Kampf um Liegestühle geht, politisch unkorrekt, wenn er über Ver- und Entsorgung von Senioren sinniert, und bitterböse, wenn er Politiker und Wirtschaftskapitäne vom Sockel stösst und genüsslich versenkt. Ein Lehrgang, wie man sich trotz Ferien erholt: «Typisch Verien!» eben.**

Selbst Veri, Abwart auf der Gemeinde Hindermos, macht Ferien und sammelt zur Erinnerung «Souvenirs» genannte Staubfänger. Er wundert sich über ausgesetzte Katzen, karierte Hosen und im Sand eingegrabene Kinder: typisch Ferien eben. Aber er schweigt nicht zu ausgesetzten Grosis, kleinkarierten Politikern und verlochten Milliarden: typisch Veri eben. Und mit den vom Publikum mitgebrachten Souvenirs wird das alles gemixt, geschüttelt und gerührt zu einem unterhaltsamen Kabarettabend: «Typisch Verien!» eben. [www.veri.ch](http://www.veri.ch)

#### Hinweis:

**Das Publikum ist gebeten, der Entsorgung harrende Ferienandenken zum Tauschen an Veris Souvenir-Börse in die Show mitzubringen.**

#### Tickets und Vorverkauf

Tickets bei allen \*starticket Vorverkaufsstellen, unter 0900 325 325 (CHF 1.19/Min. ab Festnetz) und auf [cket.ch sowie in Eschenbach bei folgenden Vorverkaufsstellen:](http://www.starti-</a></p>
</div>
<div data-bbox=)

- Gemeindeverwaltung, Rickenstr. 12, Tel. 055 286 15 15
- APODRO Drogerie Eschenbach, Rickenstr. 1, Tel. 055 282 12 49
- Post Eschenbach, Rössligass 2, am Schalter

#### Pressestimmen

«Veri unterhält das Publikum bestens... Herrlich, wie Kabarettist Thomas Lötscher mit Mimik und Körpersprache preis gibt, was Veri ist: Ein kleiner Mann, der grosse Gedanken wälzt.»  
Appenzeller Volksfreund, 2011



Kabarettist Thomas Lötscher alias «Veri»



**RÄBELIECHTLI-UMZUG** ERMENSWIL  
FREITAG, 06. NOVEMBER 2015

START BEIM EHEM. SCHULHAUS 18.00 UHR  
APÉRO/KÜRBISSUPPE 18.45 UHR

AUF IHREN BESUCH FREUT SICH DER VEREIN PRO ERMENSWIL  
pro ermenswil



# thomas kuster

gartenbau & gartenpflege

kirchackerweg 4  
8733 eschenbach

078 814 31 09

engelhölzlistrasse 15b  
8645 rapperswil-jona

info@kustergarten.ch  
www.kustergarten.ch

## Schneider-Reisen



## Herbstreisen

**Saisonabschlussreise ins Eisacktal \* 24. - 25. Okt. Fr. 245.-**

## Tagesfahrten im Herbst

Ins Riemenstaldental	20. Okt., 12.00 Uhr	Fr. 40.-
Geburtstagsfahrt im Oktober	29. Okt., 12.00 Uhr	Fr. 40.-
Kurztagesfahrt an die Herbstsonne	10. Nov., 10.00 Uhr	Fr. 38.-
Kurztagesfahrt nach Vättis	19. Nov., 10.00 Uhr	Fr. 38.-
Geburtstagsfahrt im November	25. Nov., 12.00 Uhr	Fr. 40.-
Fahrt zum Samichlaus mit Zvieri	03. Dez., 12.00 Uhr	Fr. 65.-
Geburtstagsfahrt im November	25. Nov., 12.00 Uhr	Fr. 40.-
Geburtstagsfahrt im Dezember	17. Dez., 12.00 Uhr	Fr. 38.-

## Christkindelsmärkte

Colmar *	28. Nov., 08.30 Uhr	Fr. 44.-
Stuttgart *	01. Dez., 08.00 Uhr	Fr. 46.-
Schokoladenfestival in Tübingen *	05. Dez., 08.30 Uhr	Fr. 62.-
Konstanz *	08. Dez., 10.30 Uhr	Fr. 33.-
Waldshut *	15. Dez., 12.00 Uhr	Fr. 32.-

\* ID-Karte notwendig

**055 216 11 61    www.schneidercar.ch    info@schneidercar.ch**

# APODRO

Apotheken • Drogerien

## gesund beraten.

### APODRO - Mit frischem Auftritt in die Zukunft !

Im April dieses Jahres wurde der Auftritt der Drogerie Rüegg Eschenbach neu gestaltet.

APODRO ist der neue Name. APODRO bietet Ihnen dieselbe Beratung, die gleichen Dienstleistungen mit denselben MitarbeiterInnen. Einzig der Name und der Auftritt mit den neuen, hellblauen Blusen hat sich geändert. Sonst bleibt alles beim Bewährten und Bekannten. Der Namenswechsel hat nichts mit einem Besitzerwechsel zu tun. Die APODRO Apotheken Drogerien gehören Beatrice und Bruno Rüegg, beides Apotheker FPH, wohnhaft in Rüti. APODRO Apotheken Drogerien finden Sie in Eschenbach, Rüti (2x), Hinwil, Wald, Greifensee, Hombrechtikon und Bubikon. Alle APODRO Apotheken Drogerien sind untereinander vernetzt und arbeiten eng zusammen. Wir werden mehrmals täglich beliefert von Pharma-Grossisten und ein interner Austausch erfolgt täglich. Bestellungen sind immer auf den nächsten Tag möglich.

Mit dem neuen Auftritt können wir effizienter kommunizieren und Ihre Wünsche an allen Standorten kompetent erfüllen. MitarbeiterInnen der APODRO Apotheken Drogerien sind motiviert und identifizieren sich mit unserem Leitbild. Mit einer guten Ausbildung und fortwährender Weiterbildung wird die persönliche Beratung und Betreuung unserer Kundschaft auf hohem Niveau und nach modernsten Erkenntnissen sichergestellt.

In den APODRO Apotheken Drogerien sind Sie gesund beraten.

Beatrice & Bruno Rüegg

# APODRO

Drogerie

APODRO Drogerie Eschenbach

RÜDRO AG • Rickenstrasse 1 • 8733 Eschenbach

**Modernste Autowaschanlage der neusten Waschgeneration „SOFTCARE PRO“  
7 Tage die Woche offen 0600-2200 Uhr | 8 Programme von 10 bis 29 Franken  
Kaufen Sie einen Memory-Chip**

**NEU: Attrage**  
Konkurrenzlos in seiner Klasse.



Währungs- Bonus -1'500.-  
5 Jahre Garantie

- Kompaktlimousine
- Viel Platz hinten
- Extra grosser Kofferraum (450 Liter)
- Top-Ausstattung, Option Automat
- 1.2 Intense, CHF 14'699.-\*

**METTLEN**  
**Jetzt Probefahren!**  
**KLÄUI CENTER**

Eschenbach: Mettlen AG  
Schmerikonstr. 37  
Tel. 055 286 23 83

[www.garage-mettlen.ch](http://www.garage-mettlen.ch)

Jona: Kläui Center Jona  
Kramenweg 15  
Tel. 055 225 46 25

\*Netto inkl. MWST und Bonus. Normverbrauch 12/80 PS: 4.9l/100 km, CO<sub>2</sub>: 113 g/km, Energieeffizienz-Kategorie D, CO<sub>2</sub>-Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 144 g/km.

[www.mitsubishi-motors.ch](http://www.mitsubishi-motors.ch)



OFFICIAL CAR PARTNER

Genial bis ins Detail.



**Als Ihre Dorfgarage verkaufen und montieren wir Winterreifen für alle Marken  
zu besten Konditionen  
Samstag 24.10.2015 haben wir offen von 0800 bis 1400 Uhr**

# Neues aus der Schule

## Berufsmaturität

Am 31. August 2015 haben insgesamt 21 Schülerinnen und Schüler der dritten Sekundarklassen die Aufnahmeprüfung für die Berufsmaturität im Berufs- und Weiterbildungszentrum in Rapperswil absolviert.

Erfreulicherweise haben sämtliche Prüflinge die Aufnahmekriterien erfüllt und werden im Blick auf die Ausbildung im künftigen Lehrbetrieb ab dem kommenden Sommer zusätzlich die Berufsmittelschule in Angriff nehmen.

## Evakuierungsübungen Schulen Eschenbach

Im Rahmen des schuleigenen Sicherheitskonzepts fanden vor den Herbstferien in allen Schulhäusern die jährlich

wiederkehrenden Evakuierungsübungen statt.

Aufgrund der Auswertung wurde festgestellt, dass sowohl die technische Alarmierung als auch die Evakuierung der Personen gut funktioniert hat.

## Neues Konzept zur Schulsozialarbeit

In Zusammenarbeit mit Adi Bauer, Fachbereichsleiter Schulsozialarbeit, sowie den Schulleitungspersonen der Schulen Eschenbach und den beiden zuständigen Schulsozialarbeitenden, Bettina Zollinger und Stefan Näf, wurde ein neues Konzept Schulsozialarbeit erstellt. Anlässlich einer schulinternen Veranstaltung wurde das Konzept der gesamten Lehrerschaft vorgestellt.

## Deutschscheizer Basisschrift

Ab dem Schuljahr 2017/18 gilt einlaufend ab den ersten Klassen die Deutschscheizer Basisschrift, welche der Luzerner Basisschrift entspricht. Für die Schulen besteht die Möglichkeit, die neue Schulschrift schon ein Jahr früher einzuführen.

In den eintägigen Weiterbildungskursen zur Basisschrift werden den Lehrpersonen die Didaktik und der Aufbau der neuen Schulschrift vermittelt. Für die Lehrpersonen der 1. – 3. Klasse sind die Einführungskurse jeweils vor dem Start mit einer ersten Klasse obligatorisch zu besuchen. Die Geschäftsleitung der Schulen Eschenbach hat entschieden, mit der neuen Schulschrift bereits ab Schuljahr 2016/17 zu beginnen.

## HERZLICHE EINLADUNG

**ZUR ELTERNVERANSTALTUNG  
VOM DIENSTAG, 27. OKTOBER 2015 UM 19.30 UHR  
IN DER AULA DER OBERSTUFE BREITEN**

Mehr Wissen gibt Ihnen Sicherheit und mit einer klaren Haltung gegenüber Suchtmitteln schaffen Sie Vertrauen.

- Woran erkenne ich problematische Entwicklungen frühzeitig?
- Wie reagiere ich angemessen?
- Wo erhalte ich weitere Informationen, Beratung und Unterstützung?

Wir möchten Sie in Ihrer Haltung und Ihrem Handeln stärken, damit Sie Ihre Vorbildfunktion gegenüber Kindern und Jugendlichen bewusst und gezielt wahrnehmen können. Um das Thema auf spielerische und humorvolle Weise anzugehen, ist das St. Galler Improvisationstheater «theaterstatt» mit dabei. Sie als Publikum haben dabei die Möglichkeit, aktuelle Fragen aufzuwerfen, eigene Erfahrungen einzubringen, Ihre Meinung zu äussern und so das Geschehen auf der Bühne aktiv zu beeinflussen. Oder Sie lehnen sich einfach zurück und lassen sich überraschen!

Wir freuen uns, Sie an diesem besonderen, öffentlichen Informationsabend begrüssen zu dürfen.

## Hesch gwüsst?



### Warum träumen wir?

*Weil wir nicht anders können.*

#### Alle träumen

Wenn wir schlafen, träumen wir. Ist der Traum intensiv, erinnern wir uns daran, oft haben wir ihn beim Aufwachen aber schon wieder vergessen. Es gibt niemanden, der nicht träumt.

#### Wilde Geschichten

Wir träumen einen Mix aus Dingen, denen wir am Tag oder früher mal auf irgendeine Art begegnet sind und die uns interessieren. Die Träume wirken echt, sind aber oft bizarr, manchmal machen sie Angst. Wir fallen von einer Geschichte in die nächste, können fliegen oder kommen beim Laufen nicht vom Fleck.

#### Ordnen? Helfen? Zufall?

Im Schlaf sortiert unser Gehirn Informationen des Tages. Träume könnten dabei helfen, Wichtiges von Unwichtigem zu trennen. Oder sie zeigen uns einen Weg in einer schwierigen Situation. Oder sie sind eine zufällige Reihe von Bildern. Man weiss es nicht genau.

#### Seelenforscher

Wenn wir wach sind, ist uns nicht immer bewusst, was wir fühlen, wovor wir Angst haben oder was wir unbedingt möchten. Viele Traumforschende nehmen an, dass diese Empfindungen im Traum verarbeitet werden und uns in Bildern zeigen, wie es in unserer Seele aussieht. Der berühmte Psychiater Sigmund Freud legte ausführlich dar, was Traumbilder bedeuten können.

Quelle: «Hesch gwüsst» ISBN-Nr. 978-3-905990-14-0

## WIR suchen einen Elektroinstallateur EFZ

Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir einen motivierten und freundlichen Elektroinstallateur zur Verstärkung unseres Teams!

Sie verfügen über eine erfolgreich abgeschlossene Ausbildung als Elektroinstallateur EFZ, sind gewohnt selbständig und im Team zu arbeiten und freuen sich auf eine neue Herausforderung.

Es erwartet Sie ein vielseitiges und interessantes Aufgabengebiet:  
-Selbstständiges Ausführen von Serviceaufträgen.  
-Kleinere Umbauarbeiten.  
-Zeitweiliges Verstärken unserer Neubaugruppen.  
-SAKnet, Swisscom und Cablecom Anschlüsse.

Arbeitsort:  
Rapperswil-Jona, Eschenbach und Umgebung.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung oder Ihren Anruf!

- Eschenbach
- 055 286 20 80
- [www.egli.ch](http://www.egli.ch)
- [info@egli.ch](mailto:info@egli.ch)

**Elektro Egli**  
ELEKTRIK • TELEMATIK

Keine Anfragen über Vermittlungsbüros.

**Garten  
Holenstein**

Konzept  
Bau  
Bepflanzung  
Pflege

**Das Beste für Ihren Garten**

Garten Holenstein AG Dionysstrasse 37 8645 Rapperswil-Jona  
[info@gartenholenstein.ch](mailto:info@gartenholenstein.ch) 055 224 24 70 [www.gartenholenstein.ch](http://www.gartenholenstein.ch)

# Speerblick3



## Zu verkaufen und vermieten

**Die letzten preisgünstigen 4.5- und 5.5-Zimmer Eigentums- und Mietwohnungen sowie ein Ladenlokal in St.Gallenkappel**

- Wohnflächen bis 151 m<sup>2</sup>, Balkon bis 34 m<sup>2</sup>
- Ladenfläche 187 m<sup>2</sup>
- VP ab CHF 465'000.-
- Miete netto ab CHF 1'880.-
- Einstellplätze VP: CHF 32'000.- / Miete: CHF 130.-
- Bezug per 01.09.2015

**Beratung / Verkauf / Vermietung**

Stieger Treuhand AG / Will Schrepfer / Neuhofstr. 5 / 8645 Jona / T: 055 225 51 18

[www.speerblick3.ch](http://www.speerblick3.ch)



St. Gallenkappel | Schmerikon

## Herbstvortrag

**Durch individuell gesunde  
Ernährung zum  
Idealgewicht**

**Dr. med. Torsten Albers, Sport-  
und Ernährungsmediziner,  
Schlieren**

Hunderte von Diäten versprechen den grossen Durchbruch und Erfolg. Geht es auch anders? Gibt es überhaupt ein Patentrezept zum Abnehmen für alle? Oder müssen individuelle Besonderheiten des Stoffwechsels beim persönlichen Essverhalten Berücksichtigung finden, um dauerhaft das Wunschgewicht zu erreichen und zu halten?

**Wir freuen uns auf Ihren  
Besuch und heissen Sie  
herzlich willkommen.**

**Donnerstag,  
22. Oktober 2015,  
19.30 Uhr  
Dorftreff Eschenbach**

**Nach dem Vortrag offeriert  
Ihnen der Spitemex-Verein einen  
Apéro.**

## ELEKTROSERVICE

### KUNZ GmbH

- **ELEKTROINSTALLATIONEN**
- **TELEFON**
- **REPARATUREN**
- **HAUSHALTGERÄTE**

Sonnenrainstrasse 3  
8735 St.Gallenkappel

Tel. 055 284 13 29  
Fax 055 284 20 29

[kunzelektro@bluewin.ch](mailto:kunzelektro@bluewin.ch)

## eIN danKEschÖn An die fReIwILLIGeN heLfeR

Was wäre die Dorffasnacht in Eschenbach ohne all die freiwilligen Helfer! Glücklicherweise darf die Froschzunft immer wieder auf viele engagierte Vereine und spontane Helfer zählen. Auch dieses Jahr freut sie sich, wenn sich wieder möglichst viele Helfer auf [www.eschenbacher-fasnacht.ch](http://www.eschenbacher-fasnacht.ch) unter der Rubrik „Anmeldung Helfer 2016“ anmelden oder bei Fragen den Personalverantwortlichen Michael Faisst direkt kontaktieren. Für die Kinderfasnacht vom Samstagnachmittag werden immer wieder Verstärkung oder Interessierte gesucht, die diesen fröhlichen Anlass an die Hand nehmen möchten. Bei Interesse gibt Karin Rüegg gerne Auskunft.

**Die nächste Fasnachtsparty kommt bestimmt, nämlich am 22. & 23. Januar 2016!**  
Weitere Infos und Kontakte finden Sie unter [www.eschenbacher-fasnacht.ch](http://www.eschenbacher-fasnacht.ch)

Der Damenturnverein St. Gallenkappel bietet auch dieses Jahr öffentliches Winterfittraining für jedermann/-frau an folgenden Daten an:

- 2. November
- 23. November
- 14. Dezember
- 11. Januar
- 25. Januar
- 15. Februar
- 29. Februar

Ort	Turnhalle St. Gallenkappel
Zeit	Montag 20.00 Uhr-21.30 Uhr
Kosten	Erwachsene Fr. 5.—, Kinder bis 16 Jahre Fr. 3.—
Kontakt	Tamara Brändli, Präsidentin, tamara@kueng.li, 055 284 10 93 Fränzi Arnold, Techn. Leiterin, arnoldfranziska@hotmail.com, 079 577 23 05



DTV ST. GALLENKAPPEL



**WINTERFIT**  
Mach mit, bleib fit –  
Dein Turnverein  
<http://www.winterfit.info>

## das fasnachtsmotto 2016 ist bestimmt

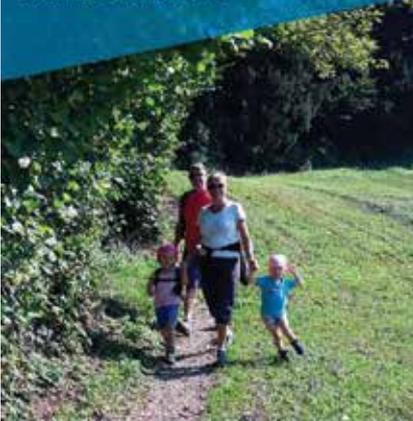


Der traditionelle Mottobestimmungs-Ausflug führte dieses Jahr an den Walensee. Neben einer kleinen Wanderung, einer Schifffahrt und einem Bad im kühlen Nass durfte auch eine Weinegustation nicht fehlen. Der Quintner Blauburgunder war tatsächlich beinahe so gut wie der feine Cabernet vom Bildstöckli, aber natürlich nur beinahe...

Am Abend übernahm dann Zunftmeister Pascal Fässler das Zepter und führte am extra organisierten Rednerpult souverän durch die Motto-Wahlnacht.

Kurz vor Mitternacht fiel dann die Entscheidung, das Fasnachtsmotto 2016 heisst „Jetzt hämmer dä Zirkus“. Mit einem Augenzwinkern dürfen unter dem Wort Zirkus nicht nur Manege, Dompteure und wilde Tiere verstanden werden... [www.eschenbacher-fasnacht.ch](http://www.eschenbacher-fasnacht.ch)

**zürich**  
Culinarische Erlebniswanderung  
Samstag, 24. Oktober 2015



Entdecken Sie regionale Leckerbissen und geniessen Sie die wunderschöne Natur rund um Eschenbach, Goldingen und das Hundschöpfli-/Neuhüslertobel.

Die diesjährige Culinarische Erlebniswanderung vom Samstag, 24. Oktober 2015 erstreckt sich über ca. 11 km. An vier Stationen präsentieren einheimische Betriebe ihre vielfältigen Produkte und laden Sie ein, davon zu kosten. Die letzten Kilometer bis zum Apéro kann man auf einer Kutschenfahrt, offeriert durch den Verein Goldingertal Eschenbach, geniessen.

Verwöhnt wird man von der Bäckerei Steiner in Eschenbach, dem Restaurant Rössli in Goldingen sowie dem Restaurant Ochsen in Neuhaus.

Die Wanderung wird von Culinarium Zürichsee in Zusammenarbeit mit dem Verein Goldingertal Eschenbach organisiert. Weitere Informationen: [www.zuerich.com](http://www.zuerich.com)

**urs brunner**   
Schreinerarbeiten | Küchen | Parkett






Der Schreiner fürs Feine

ub Schreinerei | Steinenbrugg 17 | 8733 Eschenbach | [www.ub-schreinerei.ch](http://www.ub-schreinerei.ch) | [info@ub-schreinerei.ch](mailto:info@ub-schreinerei.ch)  
T 055 244 54 72 | F 055 244 54 73 | M 079 620 66 19



**Goldwaschverbot 1. Oktober bis 31. Mai**

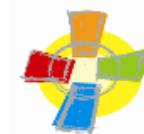


Um die Fortpflanzung nicht zu stören, ist während der Laich- und Entwicklungszeit der Bachforellen, Seeforellen und Äschen in Fließgewässern vom 1. Oktober bis 31. Mai jegliche Goldwaschaktivität untersagt. Danke für Ihr Verständnis.



Merkblatt Goldwaschen im Kanton St.Gallen unter [www.fischerei.sg.ch](http://www.fischerei.sg.ch).

# KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE ESCHENBACH



## Wiedereinsteigen – Dranbleiben

Wir suchen per 01.01.2016

### eine Aktuarin / einen Aktuar

für die Korrespondenz und die Protokollführung der Sitzungen des Katholischen Kirchenverwaltungsrates Eschenbach.

#### Ihre Aufgaben:

- Sie führen das Protokoll der Sitzungen des Kirchenverwaltungsrates und der Kirchbürgerversammlungen.
- Sie erledigen in Zusammenarbeit mit dem Präsidium die Korrespondenz.
- Sie organisieren in Zusammenarbeit mit dem Präsidium die Wahlen sowie allfällige Abstimmungen und sind für das Wahlbüro zuständig.
- Sie tragen die Verantwortung für die Archivführung.
- Sie sind zusammen mit dem Präsidium unterschriftsberechtigt.

#### Ihre Stärken:

- Sie verfügen über stilsicheres Formulieren.
- Sie fühlen sich sicher im Umgang mit dem PC.
- Sie sind kommunikativ, teamfähig und organisiert.
- Sie sind interessiert an den Geschehnissen in der Kirchgemeinde.

#### Wir bieten:

- Die Möglichkeit vorwiegend abends (zirka 12 bis 15 Sitzungen jährlich) und von zu Hause aus zu arbeiten.
- Einblick in die vielfältigen Aufgaben einer Kirchenverwaltung.

Interessiert oder haben Sie noch Fragen?

Auskunft erteilt Ihnen gerne die Aktuarin Ursi Rüegg (Tel. 055 284 12 00), der amtierende Präsident Fritz Landolt (055 284 26 08) oder die künftige Präsidentin Deborah Bommer (055 284 21 46).

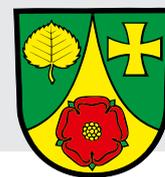
Wir freuen uns sehr auf Ihre Bewerbung an Fritz Landolt, Kath. Kirchenverwaltung, Berghaldenstrasse 7, 8735 St. Gallenkappel, [landolt.f@bluewin.ch](mailto:landolt.f@bluewin.ch).



## Zu vermieten: 6-Zimmer Einfamilienhaus

Per sofort oder nach Vereinbarung vermieten wir ein 6-Zimmer Einfamilienhaus (Primissarhaus) mit grossem Garten im ländlichen Rüeterswil. Das Haus verfügt über ein Wohnzimmer mit Kachelofen, Kabel-TV, Elternschlafzimmer, Badezimmer mit WC, Kinderzimmer, Gäste-WC mit Dusche, Küche, Waschküche mit Waschmaschine / Tumbler sowie eine Wärmepumpenheizung und einen grossen Luftschutzkeller. Im 2003 wurde das Haus teilweise erneuert und einige Zimmer sanft renoviert. Der Mietzins beträgt Fr. 2'000.--, zuzüglich Nebenkosten. Interessenten melden sich bitte bei der Katholischen Kirchgemeinde Eschenbach, Fritz Landolt, Tel. 055 284 26 08 oder per E-Mail: [landolt.f@bluewin.ch](mailto:landolt.f@bluewin.ch).





# Todesmeldungen

Foto: Roman Gubler

- **Hofmann, Pius** Walter, Eschenbach, geboren am 3. März 1958, gestorben am 18. September 2015
- **Landolt, Fridolin** Josef, Walde, geboren am 1. Juli 1931, gestorben am 18. September 2015
- **Gübeli-Artho**, Anna **Elisabeth**, Goldingen, geboren am 1. Oktober 1953, gestorben am 23. September 2015
- **Rüegg, Franz** Paul, Eschenbach, geboren am 8. September 1940, gestorben am 24. September 2015



*Peachick.ch*  
FRECHE MODE

**Online bestellen  
Termin vereinbaren  
in Eschenbach abholen**

Freche Mode für selbstbewusste Frauen. Bestellen Sie Ihr Lieblingsoutfit bequem im Internet unter [www.peachick.ch](http://www.peachick.ch) und holen es in unserem Lager in Eschenbach ab. Abholung ist nur nach Terminvereinbarung möglich.

Wir wünschen Ihnen viel Spass beim Shopping.

Peachick.ch • Anita Giger • Churzhaslen 2 • 8733 Eschenbach  
T 055 410 14 13 • [frechemode@peachick.ch](mailto:frechemode@peachick.ch) • [www.peachick.ch](http://www.peachick.ch)



Shop now!



## Greifvogel-Erlebnis im Atzmännig

**Daten 2015**  
 Jeden Samstag im Juni, Juli, August, September und Oktober.  
 (Keine Vorführung/Wanderung am Rock and Run und am Holzsymposium)

**Greifvogel-Flugshow**  
**Ort** Talstation Atzmännig  
**Dauer** ca. 1,5-2 Std.  
**Zeit** 13.30 Uhr  
**Preis** kostenlos  
 Durchführung bei trockener Witterung

**Dämmerungswanderung mit den Greifvögeln**  
**Ort** Talstation Sesselbahn  
**Zeit** 17.00 Uhr  
**Dauer** ca. 2 Std.

**Preise (inkl. Bergfahrt mit Sesselbahn, geführte Wanderung)**  
 Erwachsene 15.00  
 Kinder (bis 6 Jahre gratis) 7.00  
 Durchführung nur bei trockener Witterung. Hunde sind bei der Wanderung nicht erlaubt.

**Information und Buchung**  
 Anmeldung empfohlen unter Tel. 055 284 64 34 oder [info@atzmaennig.ch](mailto:info@atzmaennig.ch)



## BÄCHTIGER

Bäckerei - Konditorei  
 Lebensmittel  
 Ermenswil  
[www.beck-baechtiger.ch](http://www.beck-baechtiger.ch)

### Feini, husgmachtli Schoggi Bildstöckli-Trube und Eschenbacher Schoggi-Fröschli



# GROSSER LOTTO MATCH

**Sonntag, 8. November 2015**  
 Dorftreff Eschenbach  
 Beginn 13.00 Uhr / Saalöffnung 11.00 Uhr  
 Tischreservation 079 378 78 25 (Patrick Gübeli)

**Super tolle KOLLER-Preise**  
**Diverse Sachen vom Grill! / Festwirtschaft**

Wir freuen uns auf viele Lottofans!




**Die SEE YOU-Tipps**

- Trage helle Kleidung und reflektierendes Material.
- Achte darauf, dass du von allen Seiten sichtbar bist (360°).
- Betritt den Fussgängerstreifen erst, wenn dich die Fahrzeuglenkenden gesehen haben (Blickkontakt).
- Kontrolliere regelmässig das Vorder- und Rücklicht – am Velo, Motorrad oder Auto.
- Rüste dein Velo mit den gesetzlich vorgeschriebenen Reflektoren aus (vorne weiss, hinten rot, Pedale orange). Speichenreflektoren oder reflektierende Pneus sorgen für die seitliche Sichtbarkeit.
- Schalte beim Auto- und Motorradfahren immer das Licht ein – auch am Tag.
- Halte Lichter und Autoscheiben frei von Eis und Schnee.

Gib diese Tipps weiter – mit der SEE YOU-Postkarte.  
Und mach mit beim Wettbewerb: **seeyou-info.ch**

5.321.01-06.2015



Ihre Polizei

# SEE YOU

## **mach dich sichtbar**

# METZGETE

**Mi, 4.11.2015  
bis So, 8.11.2015**



**Rest. Bannholz**  
Brigitte Wieland  
Bannholzstr. 16  
8638 Goldingen  
Tel. 055 284 14 55  
[www.bannholz.net](http://www.bannholz.net)  
[restbannholz@bluewin.ch](mailto:restbannholz@bluewin.ch)

**Lauter schweinishche Leckereien !!! Mmmm**  
(Während der Metzgete gibt's leider keine Cordonbleus)

**Cordonbleu isst mer im Bannholz**

Montag und Dienstag geschlossen  
Durchgehend warme Küche bis 21.00, So bis 19.30 Uhr

**LOGISCH!**

# Männersport Eschenbach



**Sport innere Gruppe isch de Plausch**

Unser Sportprogramm findest du  
auf unserer Homepage

[www.stv-eschenbach.ch/erwachsene/männersport](http://www.stv-eschenbach.ch/erwachsene/männersport)

**Neue Männersportler sind herzlich willkommen**

## Fusspflege Elsbeth in Neuhaus

### Gepflegte und gesunde Füsse - eine Wohltat

Die dipl. Fusspflegerin in Ihrer Nähe. Gerne vermittele ich meiner Kundschaft die positive Wirkung einer fachgerechten Behandlung. Mit einer regelmässigen Fusspflege kann möglichen Fussleiden weitgehend vorgebeugt werden. Gleichzeitig erleben sowohl Körper als auch Seele eine regelrechte Wohltat. Ich freue mich auf Ihren Anruf.

**Elsbeth Oberholzer-Widmer**  
dipl. Fusspflegerin  
Lettenstrasse 28  
8732 Neuhaus  
055 282 27 83  
077 405 65 57



## 50 Jahre



## JUBILÄUMS KONZERT

**Samstag, 28. November 2015 19.00 Uhr**

**Pfarrkirche St. Gallenkappel**

Mitwirkende:

Jodelklub Berggruess St.Gallenkappel Jodelklub Gommiswald Jodlerklub Heimet Hinwil

Musikalische Einlage:

Panflötenensemble Orgelspiel

# Naturpark: öffentlicher Workshop

Am Donnerstagabend, 22. Oktober 2015, findet in Wald der erste von drei Workshops zum Thema Naturpark im Zürcher Oberland statt. Mit dem öffentlichen Anlass klärt Pro Zürcher Berggebiet, Initiantin des überkantonalen Projektes, die Bevölkerung auf, was die Machbarkeitsabklärung zum Naturpark im Zürcher Oberland beinhaltet und holt Inputs und Ideen ab.

Der Gemeindeverband Pro Zürcher Berggebiet (PZB) lancierte im Spätsommer die Machbarkeitsabklärung für einen möglichen Regionalen Naturpark im Zürcher Berggebiet. Zentral bei der Abklärung ist die Frage, ob ein Naturpark in dieser Region einen Mehrnutzen bringen kann. Dieser erste von drei Workshops befasst sich mit den Potentialen der Region, im Themenfeld Gewerbe, Handwerk, Kultur, Natur, Landwirtschaft, Gesellschaft und Tourismus.

## Alle, die interessiert sind

Ziel des Workshops ist die Einbindung der lokalen Bevölkerung, eine möglichst zahlreiche und vielseitige Beteiligung an der Machbarkeitsabklärung. Der Workshop gibt Raum um Ideen anzubringen, Fragen zu stellen und den Austausch zu fördern. Es ist zudem wichtig darüber aufzuklären, was ein Regionaler Naturpark ist. Deshalb wird im Januar ein weiterer Workshop zum Thema «Entwicklungspotential von Projekten» in Fischingen (TG) und im März ein Dritter



Weitere  
Auskünfte:

Michael Dubach  
Pro Zürcher Berggebiet  
Regionalmanagement  
Heinrich Gujerstrasse 20, Bauma  
Tel. 052 396 50 95  
michael.dubach@prozb.ch

zum Thema «Mögliche Schwerpunkte und Projekte» in Eschenbach stattfinden.

## Was ist ein Regionaler Naturpark?

Ein Regionaler Naturpark ist ein definiertes, ausgewiesenes Gebiet, welches sich durch hohe Natur- und Landschaftswerte auszeichnet. Die Perimeter der Regionalen Naturparks befinden sich im ländlichen teilweise besiedelten Raum. In Zusammenarbeit mit der einheimischen Bevölkerung soll die nachhaltige Regionalwirtschaft gestärkt werden. Aber Park ist nicht gleich Park: Anders

als bei einem Nationalpark hat die Errichtung eines Regionalen Naturparks keine neuen Schutzzonen oder Gesetze zur Folge. Ein Park dient als Plattform für Innovationen im ländlichen Raum und Impulse zur wirtschaftlichen Entwicklung. Dies geschieht u.a. durch die verstärkte Aktivierung von unternehmerischen Akteuren im Parkgebiet, durch die Vernetzung regionaler und nationaler Akteure oder den Aufbau von Kooperationen.

## Regionaler Naturpark: Öffentlicher Workshop.

Informationen und Austausch zur Machbarkeitsabklärung eines Regionalen Naturparks im Zürcher Berggebiet  
[www.prozürcherberggebiet.ch](http://www.prozürcherberggebiet.ch)

natürli  
ZÜRIOBERLAND.CH  
PRO ZÜRCHER BERGGEBIET

Donnerstag, 22. Oktober, 17.00-21.00 Uhr

Schwertsaal, Wald ZH

1. Workshop: Potenzial- und Kulturräume / Standorte

Weitere Informationen beim Regionalmanagement Pro Zürcher Berggebiet unter [www.prozürcherberggebiet.ch](http://www.prozürcherberggebiet.ch) | [info@prozb.ch](mailto:info@prozb.ch) | Tel. +41 (0)52 396 50 90  
Nächste Daten: 2. Workshop am 20. Januar 2016 in Fischingen, 3. Workshop am 17. März 2016 in Eschenbach

## 16. Oktober bis 6. November 2015

Datum	Zeit	Anlass	Lokalität	Organisator
16.10.	20.00	Bauernchilbi Eschenbach	Restaurant Chrüz, Eschenbach	Viehschaukommission Eschenbach
17-18.10.		Eschenbacher Markt & Chilbi (Jahrmärkte nur am Samstag)	Dorfkern Eschenbach	Marktkommission
17-18.10.	10.00/10.30	Atzmännig-Markt	Atzmännig Talstation	Verein Goldingertal Eschenbach
17.10.	10.00	Holzsymposium Atzmännig	Atzmännig	Sportbahnen Atzmännig AG
20.10.	14.30	Muki-Treffen Goldingen	Mehrzweckraum Schulhaus, Goldingen	Muki-Frauen
21.10.	16.30	Blutspende-Aktion	Dorttreff, Eschenbach	Samariterverein Eschenbach und Umgebung
22.10.	19.30	Herbstvortrag	Dorttreff, Eschenbach	Spitex-Verein
23.+24.10.		Raclette-Obig	Atzmännig unterhalb der Sesselbahn	Skiclub Goldingen
24.10.		Culinarische Erlebniswanderung	Bäckerei Steiner, Eschenbach	Zürichsee Tourismus & Verein Goldingertal Eschenbach
24.10.	08.30	3. Herbstwanderung St. Gallenkappel	Spielplatz, St. Gallenkappel	Verkehrsverein St. Gallenkappel
24.10.	13.30/20.00	20 Jahre Volkstanzgruppe Goldingertal	Turnhalle, Goldingen	Volkstanzgruppe Goldingertal
24.10.	19.30	Lottomatch	Turnhalle, St. Gallenkappel	Snowbike Team Atzmännig
26.10.	20.00	Monatsübung	Werkdienstgebäude, Eschenbach	Samariterverein Eschenbach und Umgebung
28.10.	13.00	Mamis freier Nachmittag (aus Platzgründen nur für Goldinger Kinder)	Mehrzweckraum Schulhaus, Goldingen	FG Goldingen
30.10.	20.00	Veri, «Typisch Verien»	Kulturkeller Custorhaus, Eschenbach	Kulturkommission
31.10.		Herbstkonzert	Kirche, Goldingen	Frauenchor Bürg-Neuhaus, Männerchor St. Gallenkappel-Goldingen
01.11.	10.30	Allerheiligen	Kath. Kirche, Eschenbach	Kath. Pfarramt Eschenbach
02.11.	20.00	Winterfit	Turnhalle, St. Gallenkappel	DTV St. Gallenkappel
03.11.	12.00	Senioren-Mittagstisch	Gasthaus zum Rössli, Goldingen	Pro Senectute
05.11.	19.30	Einführung in die Welt der Homöopathie & Bioresonanz	Schulhaus Breiten, Eschenbach	Interkultureller Frauentreff
06.11.	18.00	Räbeliechti-Umzug Ermenswil	Schulhaus, Ermenswil	Verein Pro Ermenswil
06.11.	12.00	Senioren-Mittagstisch	Restaurant Krone, St. Gallenkappel	

Weitere Infos zu den Veranstaltungen unter [www.weschenbach.ch](http://www.weschenbach.ch) | Zu Gunsten der vielen Veranstaltungshinweise wurden die Kehrrihtabfuhrtermine nur auf Seite 7 publiziert. Danke für das Verständnis.



**ZU VERKAUFEN** Preisvernünftige  
4.5- bis 6.0-Zi. Eigentumswohnungen  
**bis 180m<sup>2</sup> ab CHF 690'000.00**  
in 8735 St. Gallenkappel



**BERATUNG / VERKAUF**  
vierwände immobilien gmbh  
t: 055-210 88 22  
[www.vierwaende.ch](http://www.vierwaende.ch)

**Öffnungszeiten Verkaufspavillon:**  
**DO: 17.00 - 19.00 Uhr | FR: 15.00 - 17.00 Uhr**  
**Andere Termine nach Absprache**  
Garageneinfahrt rechts

[www.felsrain.ch](http://www.felsrain.ch)